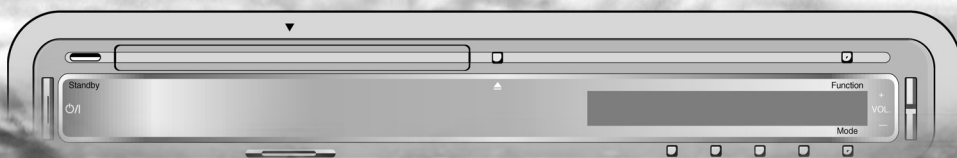




SISTEMA DE SONIDO ULTRADELGADO REPRODUCCION DE CD-R/RW EV-1S

Manual de instrucciones



CLASS 1 LASER PRODUCT
KLASSE 1 LASER PRODUKT
LUOKAN 1 LASER LAITE
KLASS 1 LASER APPARAT
PRODUCTO LÁSER CLASE 1

PRODUCTO LÁSER DE CLASE 1

Este reproductor de discos compactos está clasificado como producto LÁSER DE CLASE 1.

El uso de los ajustes, controles o rendimiento de los procedimientos que no sean los especificados aquí, pueden producir una exposición a la radiación peligrosa.

**PRECAUCIÓN: RADIACIÓN LASER
INVISIBLE. CUANDO EL
APARATO ESTÉ ABIERTO Y
LOS INTERBLOQUEOS SEAN
DEFECTUOSOS, EVITAR LA
EXPOSICIÓN AL HAZ.**



PRECAUCIÓN

RIESGO DE ELECTROCUCIÓN.
NO ABRIR.



PRECAUCIÓN:

PARA REDUCIR EL RIESGO DE ELECTROCUCIÓN, NO ABRA ESTA UNIDAD. NO CONTIENE ELEMENTOS QUE DEBA REEMPLAZAR EL USUARIO. EN CASO DE AVERÍA, SOLICITE LA AYUDA DE PERSONAL ESPECIALIZADO.

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de incendio o de descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia ni a la humedad.

PRECAUCIÓN: PARA EVITAR DESCARGAS ELÉCTRICAS, INTRODUCIR TOTALMENTE EL ENCHUFE.



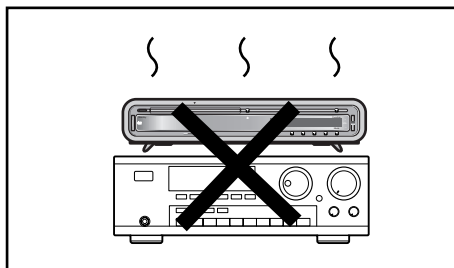
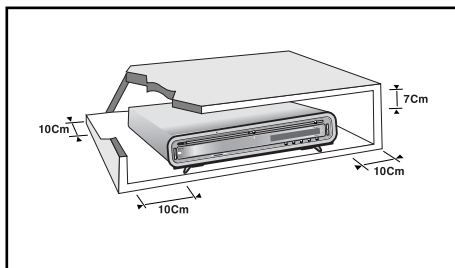
Este símbolo indica que está presente el voltaje peligroso que constituye un riesgo de descarga eléctrica dentro de esta unidad.



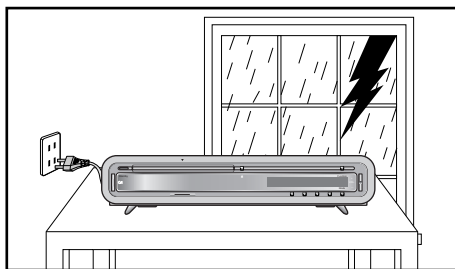
Este símbolo indica que existen instrucciones importantes de funcionamiento y mantenimiento en la documentación que se suministra con esta unidad.

Precauciones

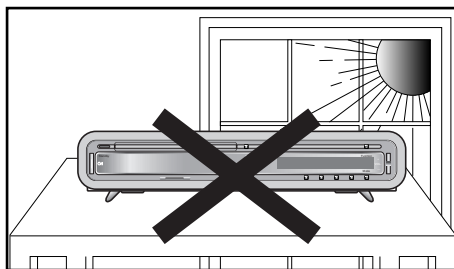
E



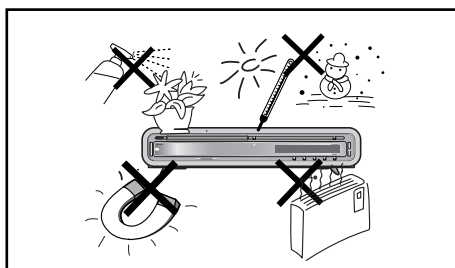
Asegúrese de que la tensión de alimentación de la red local es compatible con la que se indica en la etiqueta de identificación pegada al dorso del reproductor. Instálelo horizontalmente, sobre un soporte adecuado (mueble) dejando suficiente espacio libre alrededor del aparato para que tenga buena ventilación (3 a 4 cm). Cerciórese de que las aberturas de ventilación no queden cubiertas. No coloque nada encima del reproductor CD. No ponga el reproductor encima de amplificadores o en cualquier otro equipo que libere calor. Antes de desplazar el reproductor compruebe que el compartimento del disco esté vacío. Esta unidad ha sido diseñada para trabajar continuamente. Cuando lo apaga (posición standby) no se desconecta de la red. Si Ud. desea desconectarlo de la red, saque la toma de la red; esto se recomienda si no utiliza el aparato durante cierto tiempo.



En caso de tormenta, desconecte el enchufe de la toma de corriente de la red. Los picos de tensión provocados por los rayos podrían dañar el equipo.

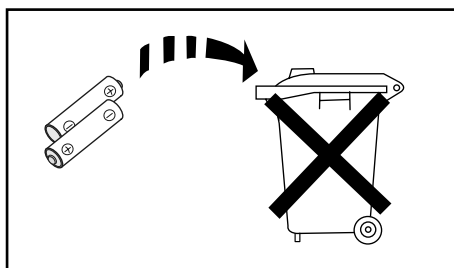


No exponga el equipo a la radiación solar directa o a otras fuentes de calor. Esto podría causar un sobrecalentamiento y provocar fallos en el equipo.



Proteja el equipo de la humedad y del calor excesivo (chimenea), así como de cualquier otro equipo que produzca potentes campos magnéticos o eléctricos (altavoces, etc.). Desconecte el cable de alimentación de la red si el reproductor funciona mal. Este equipo no ha sido fabricado para uso industrial, sino para uso doméstico. Este producto se destina exclusivamente para uso personal.

Condensación : Si traslada el reproductor o los discos de un lugar frío a otro cálido, por ejemplo mientras los transporta en invierno espere unas dos horas para que adquieran la temperatura del nuevo lugar. Así evitará daños graves.



La pila utilizada en este aparato contiene sustancias químicas que pueden dañar el medio ambiente. No elimine las pilas en la corriente de residuos domésticos. Se recomienda que el cambio de pilas lo realice un técnico.

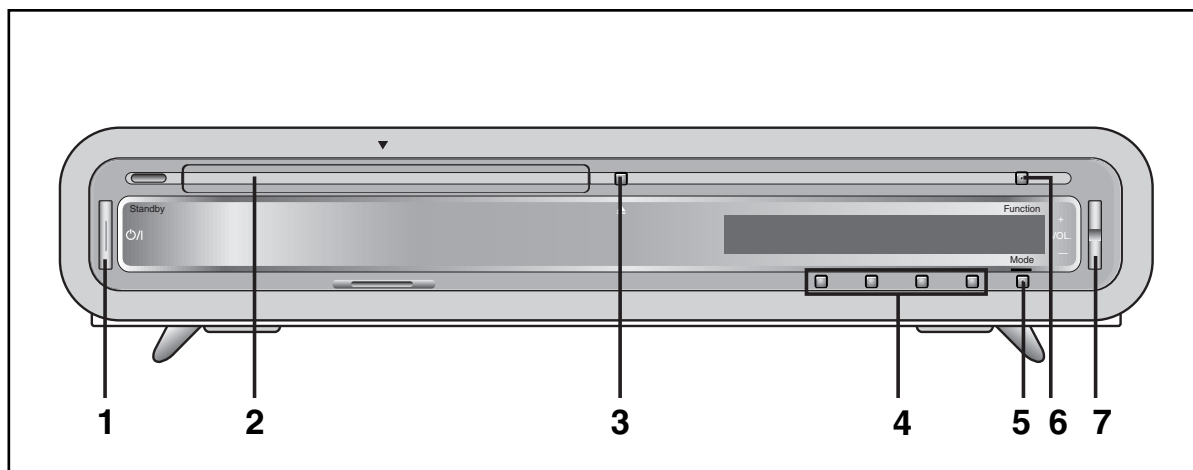
♦ ADVERTENCIAS	1
♦ Precauciones	2
♦ INSTALACIÓN DE SU SISTEMA DE SONIDO ULTRADELGADO	
■ Panel frontal	4
■ Panel posterior	4
■ Control remoto	5
■ Conexión del altavoz	6
■ Conexión del Sistema de sonido ultradelgado al fuente de poder	6
■ Conexión de la antena de FM y AM(MW/LW)	7
■ Conexión de una fuente externa	8
■ Revisión de las diversas funciones de su sistema de sonido ultradelgado	8
■ Ajuste del brillo de la pantalla LCD Usted	8
■ Uso del botón Function	9
■ Uso del botón Mode	9
■ Ajuste del reloj	10
♦ REPRODUCCIÓN DE CD	
■ Para oír un disco compacto	10
■ Reproducción de CD-R/RW	10
■ Selección de una pista	11
■ Búsqueda de fragmento de música específico en un CD	11
■ Función de saltar lo pistas de una sola vez	11
■ Función de reproducción aleatoria	12
■ Repetición de una o todas las pistas de los discos compactos	12
■ Programación del orden de reproducción	13
■ Comprobación y cambio del orden de reproducción	13
♦ SINTONIZADOR DE RADIO	
■ Sintonización y almacenamiento de emisoras de radio	14
■ Selección de una emisora de radio programada	14
■ Mejora de la recepción de radio	14
■ Acerca de la transmisión con RDS	15
■ Acerca de la función VISUALIZACIÓN RDS	15
■ Indicadores de PTY (Tipo de programa) y función de Búsqueda de PTY	16
♦ OTRAS FUNCIONES	
■ Función del temporizador	17
■ Cancelación del temporizador	17
■ Función del silenciador	18
■ Selección del ecualizador	18
■ Ajuste de los sonidos bajos(S.Bass)	18
■ Función power Sound	18
■ Programación del equipo para apagado automático	19
■ Conexión de los auriculares	19
♦ CONSEJOS DE UTILIZACIÓN	
■ Limpieza de su sistema de sonido ULTRADELGADO	19
■ Precauciones al usar discos compactos	19
■ Antes de ponerse en contacto con el servicio postventa	20
■ Especificaciones técnicas	21

Símbolos



Panel frontal

E

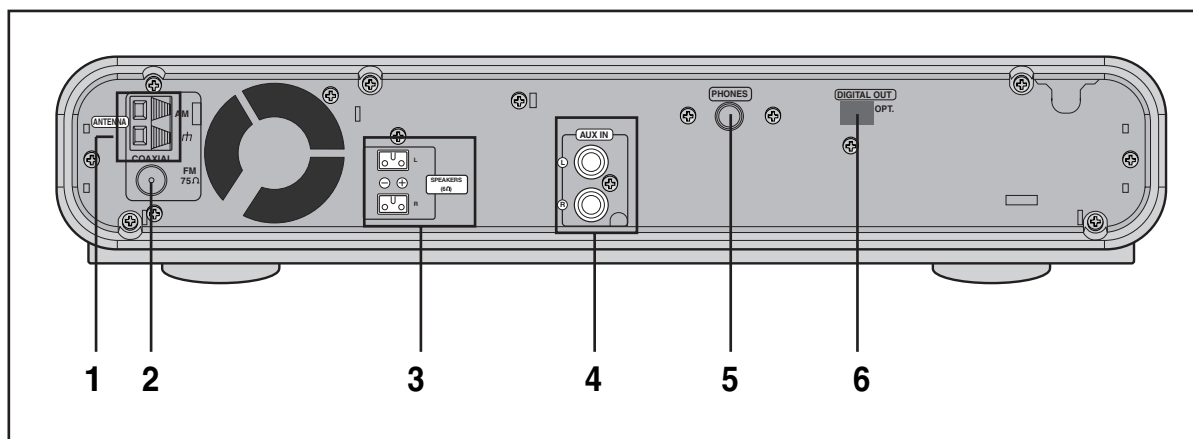


- | | |
|------------------------|---------------------------------------|
| 1. Encendido/En espera | 5. Modo |
| 2. Bandeja para disco | 6. Función (CD/Sintonizador/Auxiliar) |
| 3. Apertura/Cierre | 7. Volumen |

4. Botón de varias funciones

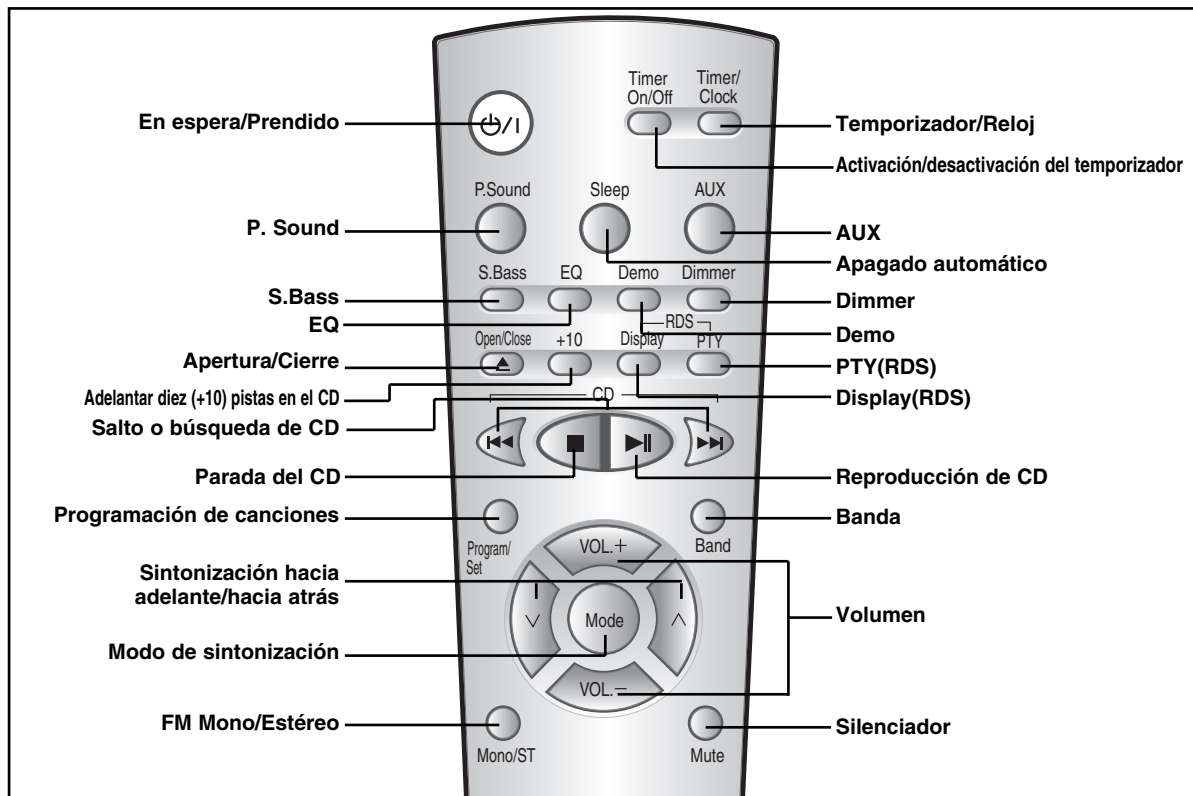
*Dependiendo del modo seleccionado, al presionar el botón se activará el botón del modo correspondiente.

Panel posterior

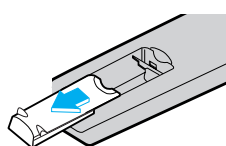


1. Terminal del conector de antena AM
2. Terminal del conector de antena FM
3. Terminal del conector de altavoz
4. Entrada de AUXILIAR
5. Conector para enchufe de audífonos
6. Enchufe de salida digital del CD

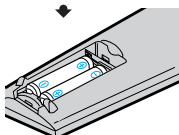
Control remoto



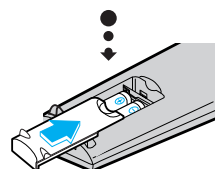
Inserte las Baterías en el Control Remoto



1 Quite la cubierta del alojamiento de las baterías de la parte posterior del control remoto presionándolas y haciendo deslizar la cubierta en la dirección que marca de la flecha.



2 Inserte dos baterías 1.5V AAA, poniendo atención a las correctas polaridades (+ y -).



3 Vuelva a colocar la cubierta de las baterías.

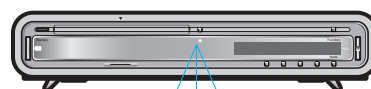
Advertencia

Para evitar fugas o grietas en las pilas, observe las siguientes precauciones:

- Coloque las pilas en el control remoto haciendo coincidir la polaridad : (+) con (+) y (-) con (-).
- Utilice pilas del tipo correcto. Las pilas pueden ser aparentemente iguales, pero su tensión puede ser diferente.
- Siempre cambie ambas pilas a la vez.
- No deje las pilas expuestas al calor o al fuego.

Alcance de operación del control remoto

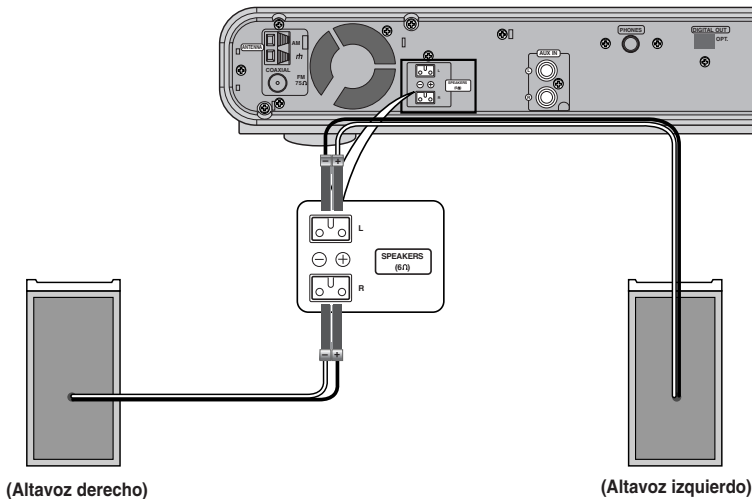
El control remoto puede ser usado dentro de una distancia aproximada de 23 pies / 7 metros en línea recta. También se lo puede operar en un ángulo horizontal de hasta 30° medido desde el sensor del control remoto.



Conexión del altavoz

•Conexión del altavoz principal: Conecte los cables del altavoz principal (rojo/negro) a los enchufes del altavoz principal del sistema.

E



Instrucciones para la instalación del altavoz

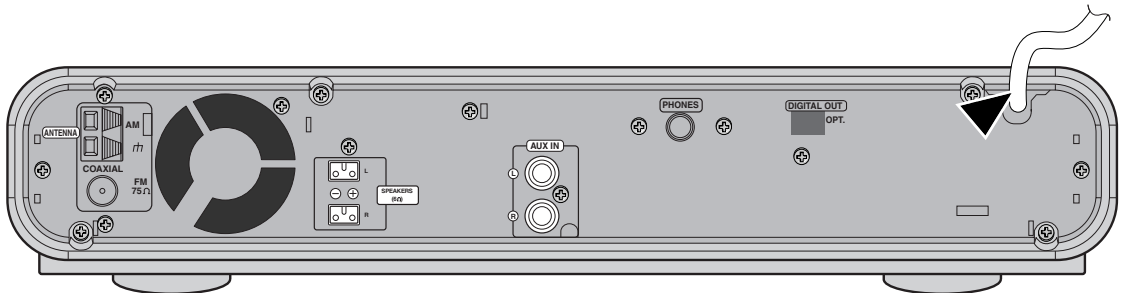
- La instalación cerca de un aparato de calefacción, bajo la luz solar directa o en un lugar con humedad puede conllevar a la degradación del altavoz.
- No instale en la pared o en un lugar elevado o cualquier otra posición inestable para evitar un posible accidente causado por la caída del altavoz.
- No separe el altavoz del televisor o del monitor de la computadora. La posición del altavoz con respecto al televisor o la computadora puede alterar la calidad de la imagen de la pantalla.

Conexión del Sistema de sonido ultradelgado al fuente de poder

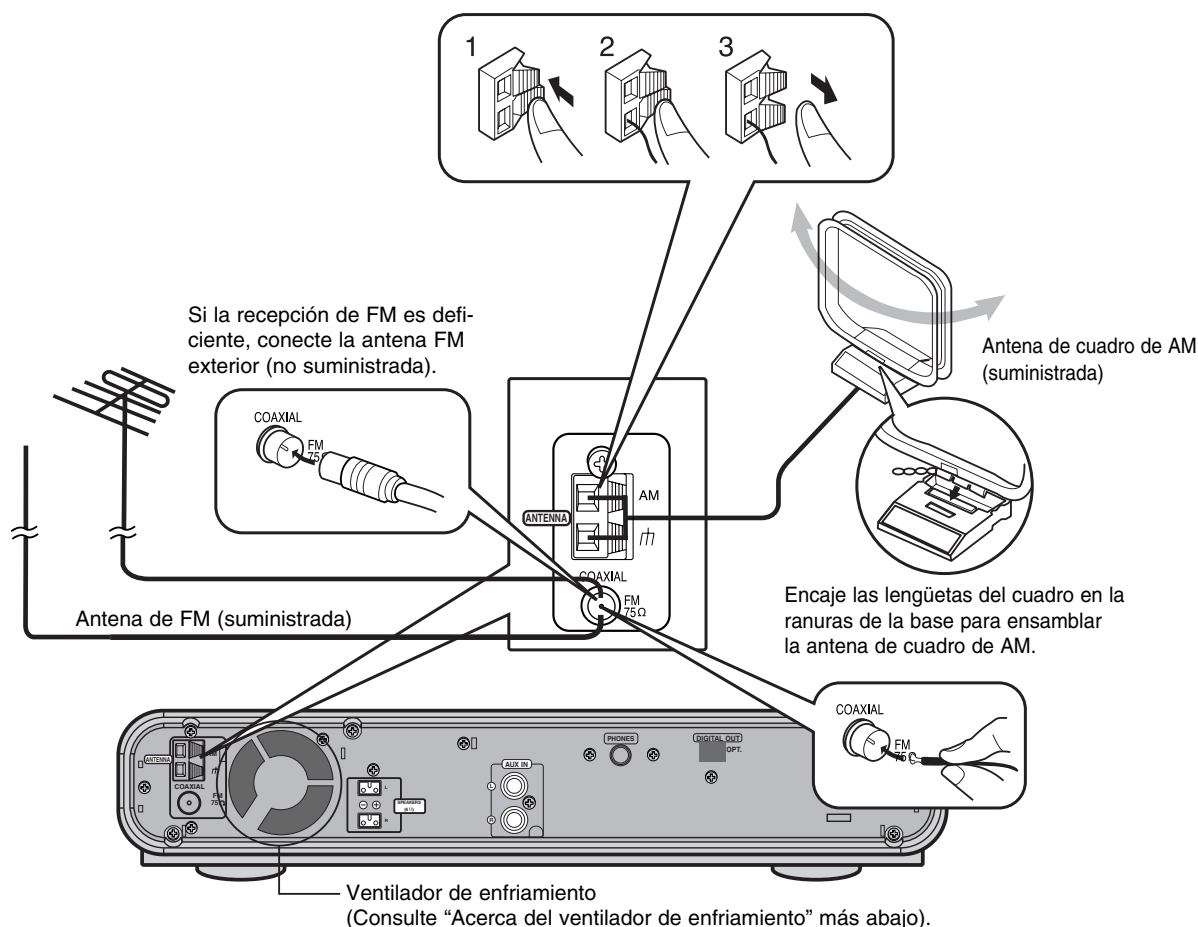
El cable de alimentación se debe enchufar en el toma corriente apropiado.

⚡ Antes de enchufar el sistema a la red debe comprobar el voltaje.

1. Enchufe el cable de alimentación principal (marcado **AC Cord** en la parte posterior del sistema) al tomacorriente apropiado.
2. Presione el botón **On/Standby** para prender su sistema de sonido ULTRADELGADO.



Conexión de la antena de FM y AM(MW/LW)



Conexión de la antena de FM

1. Conecte la antena de FM suministrada al terminal FM 75Ω COAXIAL como medida provisional
2. Mueva ligeramente el cable de la antena hasta que encuentre una ubicación en donde la recepción sea buena, luego fíjela a una pared u otra superficie rígida.

- Si la recepción es deficiente, conecte una antena exterior. Antes de conectar un cable coaxial de 75Ω (con un conector tipo estándar), desconecte la antena de FM suministrada.

Conexión de la antena de AM

1. Conecte la antena de cuadro de AM suministrada a los terminales AM y MW/LW .
2. Si la recepción es deficiente, conecte un hilo único cubierto de vinilo al terminal AM. (Mantenga la antena de cuadro de AM conectada).

Acerca del ventilador de enfriamiento

En el panel trasero de la unidad central se provee un ventilador de enfriamiento para evitar un aumento anormal de la temperatura interior de la unidad, asegurando así el normal funcionamiento de la misma. Al aumentar la temperatura interior, el ventilador de enfriamiento comienza a girar automáticamente para suministrar aire frío exterior al interior de la unidad central.

Para fines de seguridad, observe atentamente lo siguiente.

- Asegúrese de proveer una buena ventilación alrededor de la unidad central. Una falta de ventilación puede ocasionar recalentamientos y daños a la unidad central.
- NO bloquee el ventilador de enfriamiento ni las rejillas u orificios de ventilación. (Si se bloquean con un trozo de tela, un periódico, etc., es posible que no se consiga disipar el calor).

Conexión de una fuente externa

La entrada auxiliar sirve para aprovechar la calidad de sonido de su sistema de sonido **ULTRADELGADO** cuando desee escuchar el audio de otras fuentes.

Ejemplo: ♦ Un televisor

♦ Un reproductor de videodisco

♦ Un grabador de cintas de vídeo de alta fidelidad o estéreo.

➤ Para conectar la fuente externa, ésta debe disponer de una salida de audio. Necesitará también un cable de conexión RCA.

1 Ponga el sistema de sonido ultradelgado en modo de espera y desconéctelo de la red, al igual que la fuente externa.

2 Conecte el cable de audio a la parte trasera del sistema de sonido ultradelgado.

Conecte la clavija... Al conector marcado...

Roja R (derecha)

Blanca L (izquierda)

➤ Para una óptima calidad de sonido, no invierta los canales derecho e izquierdo.

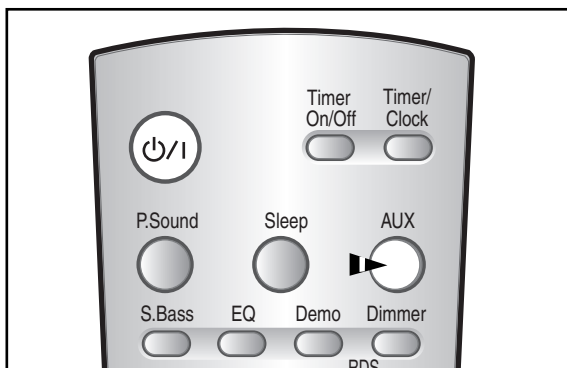
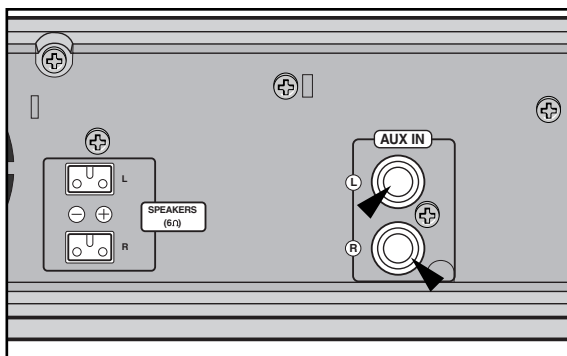
3 Vuelva a enchufar el sistema al toma corriente principal y presione **On/Standby** (⏻ / I) para prenderlo.

4 Seleccione la fuente auxiliar presionando el botón **AUX**.
Resultado: aparece la mención **AUX**.

5 Encienda la fuente externa.

6 Ajuste el volumen y el balance según sea necesario:
♦ Volumen ♦ Ecualizador ♦ Super Graves

Ejemplo: Puede ver una película y disfrutar del sonido estéreo como si estuviera en el cine (siempre que la banda original esté en estéreo).



Revisión de las diversas funciones de su sistema de sonido ultradelgado

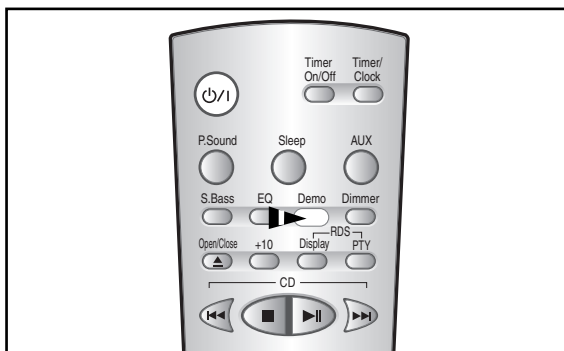
Usted puede visualizar las diversas funciones disponibles en su sistema de sonido ultradelgado.

1 Presione el botón **Demo**.

Resultado: Las diversas funciones disponibles aparecen consecutivamente en la pantalla.

➤ Todas estas funciones se describen detalladamente en este manual. Para saber cómo utilizarlas, remítase a las secciones correspondientes.

2 Para anular esta función, presione otra vez **Demo**.



Ajuste del brillo de la pantalla LCD Usted

Puede ajustar el brillo de la pantalla LCD de acuerdo con las condiciones de iluminación reinantes.

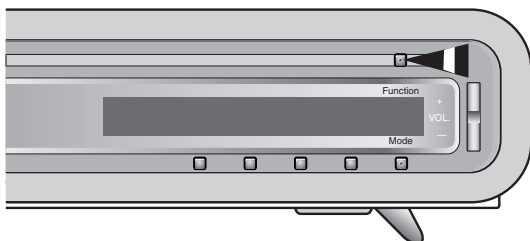
Presione el botón Dimmer en el control remoto para ajustar el brillo.

♦ La selección cambia cada vez que se presiona el botón, así:
Dimmer1(Bright) → Dimmer2 (Medium) → Dimmer3(Dim).



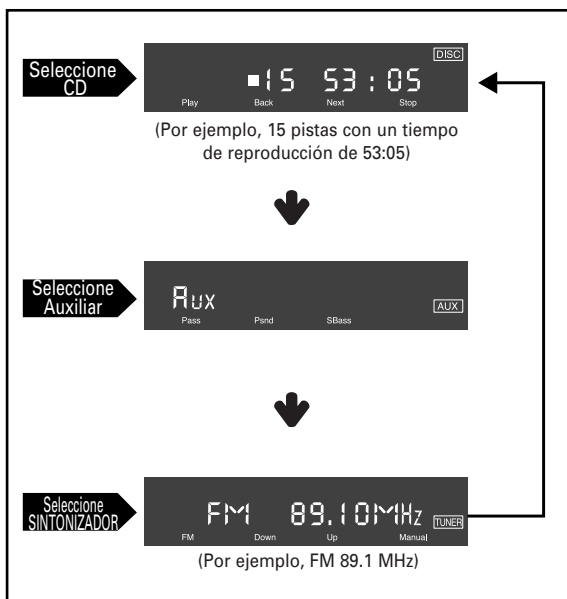
Uso del botón Function

E



• Presione el botón Function

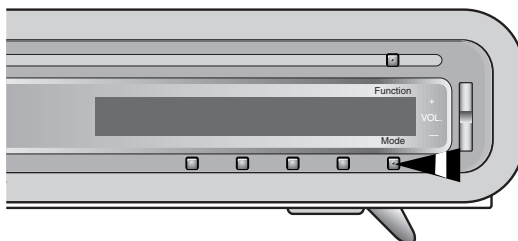
Cada vez que se presiona el botón, se selecciona una de las funciones siguientes.



A proposito del tasto Mode

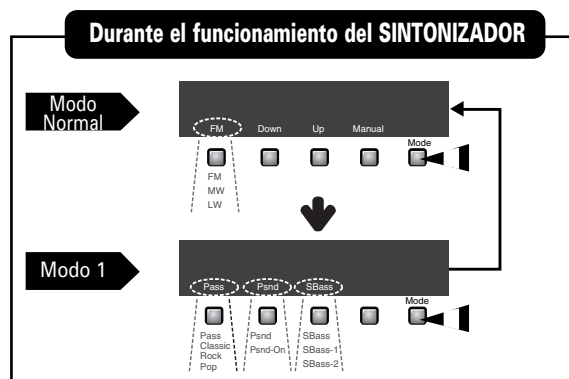
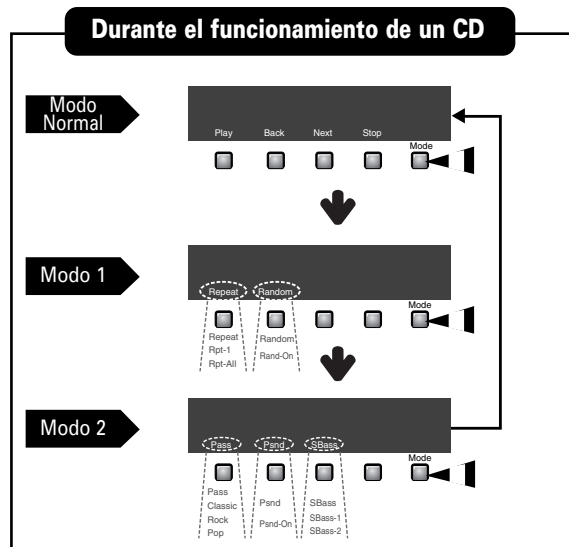
Si no se presiona ningún botón durante 8 segundos, al estar en Modo 1 o Modo 2, la pantalla cambia a Modo Normal.

Uso del botón Mode



• Presione el botón Mode que se encuentra en el panel frontal.

Cada vez que se presiona el botón, la selección cambia de la siguiente forma. Usted puede presionar el botón que se encuentra debajo de la pantalla para seleccionar la función deseada.



➤ El botón **Mode** no sirve para la **Función** Auxiliar.

Ajuste del reloj

Su sistema de sonido ultradelgado está equipado de un reloj que le permite programarlo para que se encienda o se apague automáticamente. **Debe ponerlo en hora:**

- ♦ Al adquirir por primera vez el sistema de sonido ULTRADELGADO
- ♦ Después de un corte de energía.
- ♦ Después de desenchufar la unidad.

♦ Se dispone de unos pocos segundos en cada paso para seleccionar las opciones. Si excede ese intervalo, debe comenzar de nuevo.

1 Prenda el sistema de sonido ultradelgado presionando el botón **On/Standby** (⏻/⏻).

2 Presione el botón **Timer/Clock** dos veces.
Resultado: Aparece Clock.

3 Presione el botón **Program/Set**.
Resultado: La hora parpadea.

Para...	Presione...
Aumentar los minutos	^
Disminuir los minutos	v

5 Cuando aparezca la hora correcta, presione **Program/Set**.
Resultado: Los minutos parpadean.

Para...	Presione...
Aumentar los minutos	^
Disminuir los minutos	v

7 Cuando aparezca la hora correcta, presione **Program/Set**.
Resultado: El reloj se pone en funcionamiento y aparece incluso cuando el aparato está en espera.

➤ ♦ Puede visualizar la hora, incluso cuando esté utilizando otra función, presionando una vez **Timer/Clock**.



Para oír un disco compacto

⚠ **Non utilizzare CD di forme irregolari tipo cuore o ottagonali. La qualità del lettore si rovinerebbe.**

➤ **L'apparecchio può riprodurre CD di 12 cm o 8 cm senza l'uso di un adattatore.**

1 Premere il tasto **CD** posto sull'apparecchio principale e selezionare il CD.

2 Premere il tasto **Open/Close** (▲).
Risultato: Si aprirà il lettore di CD.

3 Porre il CD nel lettore con l'etichetta del CD volta verso l'alto.

4 Premere il tasto **Open/Close** (▲) per chiudere il lettore.
Risultato: Il numero di brani e la durata totale del CD appariranno sul display.

5 Premere il tasto **CD(▶||)** per la riproduzione.

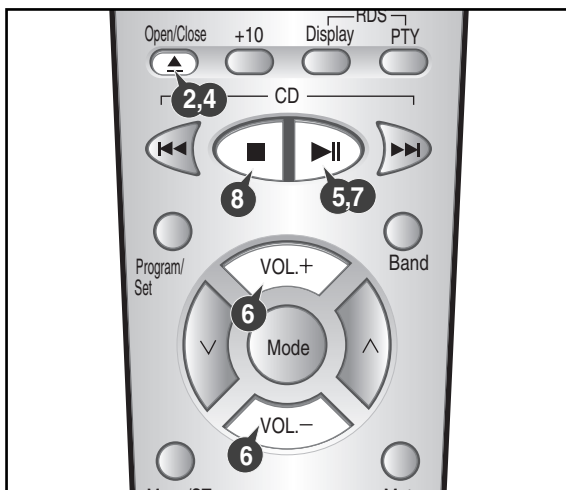
6 Regolare il volume secondo le necessità e applicando i seguenti accorgimenti.

- ♦ Premere **VOL.+** o – il tasto sul telecomando
- ♦ Premere **VOL.+** o – il tasto sul pannello frontale.

7 Se si desidera interrompere il CD durante la riproduzione, premere il tasto **CD(▶||)**.

➤ Premere nuovamente il tasto **CD(▶||)** per riattivare la riproduzione.

8 Per interrompere la riproduzione, premere il tasto (■).



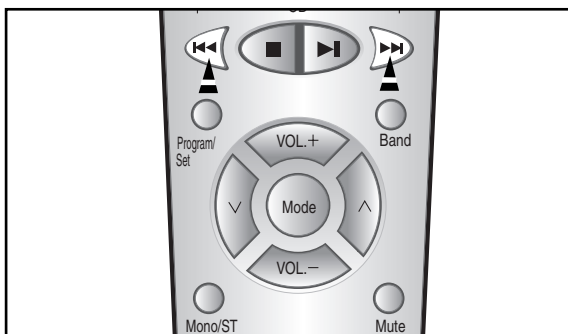
Reproducción de CD-R/RW

- ♦ En el caso de un disco CD-R(Grabable) original grabado en formato de audio de CD, o un disco CD-RW(Regrabable) y editado por el usuario, la reproducción se procesa en el respectivo estado completo. (El aparato puede no reproducir la música dependiendo de las características del CD o su estado de grabación.)
- ♦ Los discos CD-RW dan una respuesta sensiblemente inferior a los discos CD. Esto puede hacer que el reproductor precise de más tiempo para leer disco CD-RW con respecto a los discos compactos estándar.

Selección de una pista

Puede seleccionar la pista que desee escuchar, ya sea que el reproductor de discos compactos esté parado, o que se esté reproduciendo un disco.

Para comenzar la reproducción al inicio de la...	Presione...
Siguiente pista	▶▶ una vez
la pista actual	◀◀ una vez
la pista anterior	◀◀ dos veces
pista de su elección	◀◀ o ▶▶ el número de veces apropiado de tiempos

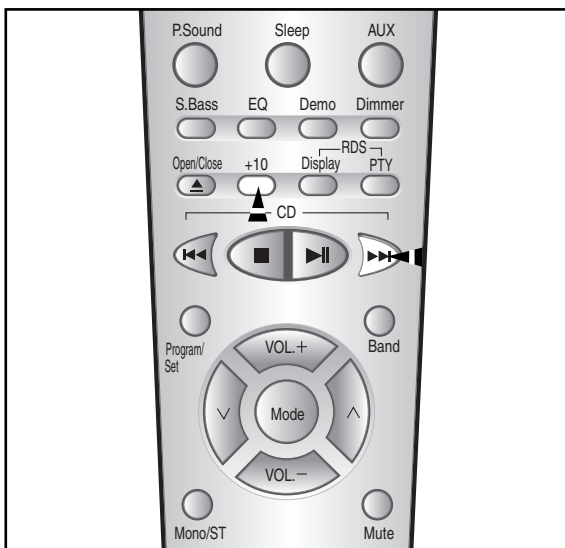


Función de saltar lo pistas de una sola vez

Presione el botón +10 brevemente mientras reproduce un CD. Se reproducirá la décima pista siguiente a la que está en curso.

Ejemplo: Si usted desea seleccionar la pista 43 durante la reproducción de la pista 15, presione el botón +10 tres veces, y luego presione el botón ▶▶ tres veces.

15 → 20 → 30 → 40 → 41 → 42 → 43

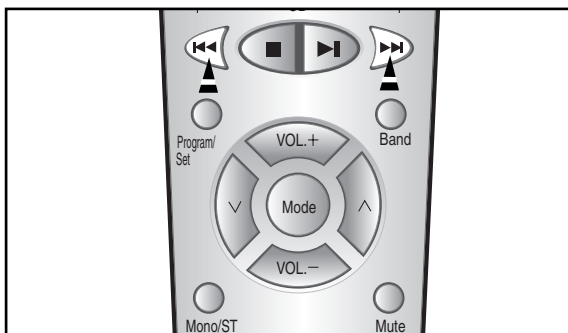


Búsqueda de fragmento de música específico en un CD

Cuando esté escuchando un disco compacto, puede buscar con rapidez una parte específica de una pista.

Para buscar en las pistas...	Presione y mantenga pulsado...
hacia adelante	▶▶ al menos durante un segundo
hacia atrás	◀◀ al menos durante un segundo

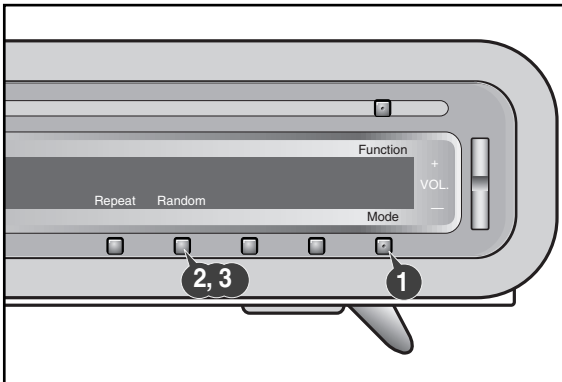
➤ Se recomienda bajar el volumen antes de usar esta función



Función de reproducción aleatoria

Usted puede escuchar las pistas de un disco compacto en un orden diferente cada vez, ya que las diferentes pistas serán seleccionadas automáticamente en una secuencia aleatoria.

- 1** Presione el botón **Mode** en el Panel frontal hasta que la mención "Random" aparezca abajo.
 - ♦ Si se presiona este botón cuando el CD está en reproducción o parado, podrá seleccionarse cualquier pista grabada en el CD para ser reproducida otra vez.
- 2** Presione el botón Random y aparecerá la mención "Rand-On".
- 3** Cuando haya terminado la reproducción aleatoria, vuelva a presionar el botón **Random**.

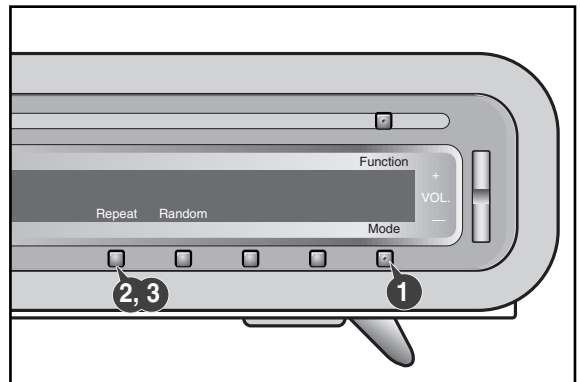


Repetición de una o todas las pistas de los discos compactos

Usted puede repetir indefinidamente:

- ♦ Una pista específica en un disco compacto.
- ♦ Todas las pistas del disco compacto seleccionado.

- 1** Presione el botón **Mode** en el Panel frontal hasta que aparezca la mención "Repeat" abajo.
- 2 Para repetir...** **Presione el botón Repeat una o más veces hasta que...**
 - La pista actual indefinidamente.....aparezca Repeat 1
 - Todas las cancionesaparezca Repeat All
- 3** Cuando desee desactivar la función Repeat, presione el botón **Repeat** hasta que aparezca la mención "Repeat off".



➤ Si no se presiona ningún botón durante 8 segundos, la pantalla cambia a Normal Mode. Para proceder al tercer paso, debe repetir desde el primer paso.

Programación del orden de reproducción

Usted puede decidir:

- ♦ El orden de las pistas que desee escuchar.
- ♦ La pista que no desee escuchar.
 - ♦ Se puede programar un orden máximo de 24 pistas que desee escuchar.
 - ♦ Antes de seleccionar la pista, se debe parar la reproducción del CD.
 - ♦ Esta función puede usarse simultáneamente con la función Repetición del CD.

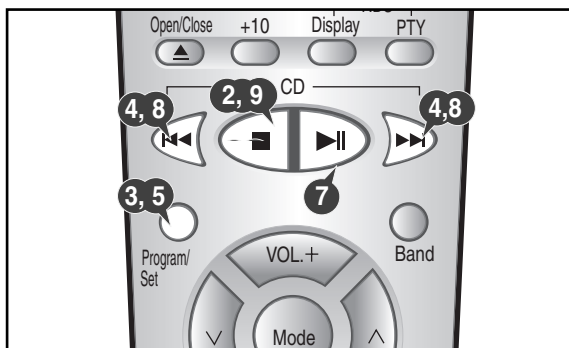
- 1 Cargue los CDs que desee
- 2 Si se selecciona la función CD, pare la reproducción presionando el botón ■.
- 3 Presione **Program/Set**.
Resultado: Aparecen las siguientes indicaciones.

Pr :01 Tr :---

No del programa No de la pista del disco

- 4 Seleccione la canción deseada presionando:
 - ♦ ◀◀ para retroceder entre las canciones.
 - ♦ ▶▶ para avanzar entre las canciones.
 - 5 Presione **Program/Set** para confirmar su selección.
Resultado: La selección se almacena y aparece en pantalla.
 - 6 Para seleccionar otras pistas, repita los Pasos 5 a 6.
 - 7 Presione **CD (▶▶)** para comenzar a escuchar la selección en el orden en que se programaron las canciones..
- | Para... | Presione |
|---|---|
| escuchar otra vez la canción actual | ◀◀ Un paso hacia la izquierda |
| escuchar la canción anterior | ◀◀ Dos pasos hacia la izquierda |
| escuchar la canción siguiente | ▶▶ Un paso hacia la derecha |
| ir hacia adelante o atrás | El número corre una ◀◀ o ▶▶ más spondientede pasos hacia la derecha o hacia la izquierda. |
- 9 Para cancelar la selección, presione el botón ■.
 - ♦ una vez si el reproductor está parado.Resultado: Desaparece la mención **Program function**.

➤ ♦ Si abre la platina, se cancela la selección.



Comprobación y cambio del orden de reproducción

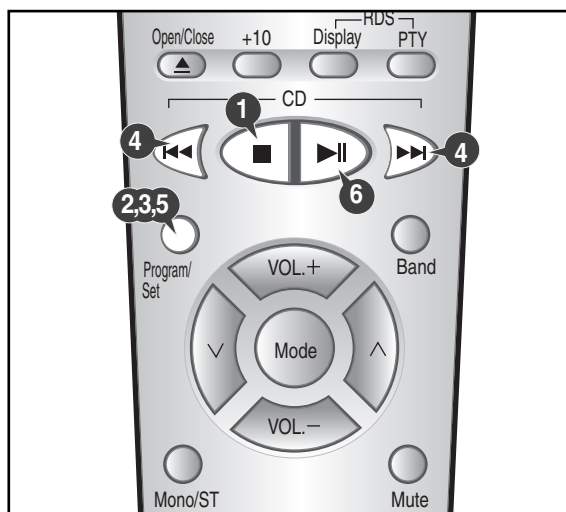
Puede comprobar y cambiar su selección de canciones en cualquier momento.

- 1 Presione ■ una vez si ha comenzado a escuchar la selección.
- 2 Presione **Program/Set** dos veces.
Resultado: Aparecen las siguientes indicaciones:

Ch :01 Tr :---

No del programa No de la pista del disco

 - Si usted ha programado ya 24 pistas, aparecerá Ch en vez de Pr cuando presione **Program/Set**.
- 3 Presione **Program/Set** una o varias veces hasta que aparezca la pista a cambiar.
- 4 Presione ◀◀ o ▶▶ para seleccionar una pista diferente.
- 5 Presione **Program/Set** para confirmar su cambio.
- 6 Presione **CD (▶▶)** para comenzar a escuchar la selección.
Resultado: Se escucha la primera canción seleccionada.



Sintonización y almacenamiento de emisoras de radio

Se pueden almacenar hasta:

- ♦ 15 emisoras de FM
- ♦ 15 emisoras de MW (Onda Media)
- ♦ 7 emisoras de LW (Onda Larga)

1 Prenda el sistema de sonido ultradelgado presionando el botón **On/Standby** (⏻/⏻).

2 Seleccione la banda de frecuencia requerida presionando **Band** en el control remoto.

Resultado: Se visualizará la indicación adecuada:

- | | |
|----------|---------------------|
| ♦ FM | Frecuencia modulada |
| ♦ AM(MW) | Onda media |
| ♦ LW | Onda larga |

3 **Para buscar una frecuencia...** **Presione el Modo en el Control remoto**

manualmente una o varias veces hasta que aparezca **Manual**.

automáticamente una o varias veces hasta que aparezca **Auto**.

➤ La función PRESET se explica en detalle en la sección "Selección de una emisora de radio programada".

4 Seleccione la frecuencia que vaya a almacenar:

- ♦ Presione los botones ∇ o \wedge para aumentar o disminuir la frecuencia respectivamente.
- ♦ Para desplazarse a través de las frecuencias más rápidamente cuando realice una búsqueda manual, mantenga presionado los botones \lll o \ggg .
- ♦ La búsqueda automática puede detenerse en una frecuencia que no corresponde a una emisora de radio. En este caso, use la búsqueda manual.

5 Si no quiere guardar la emisora de radio encontrada, regrese al Paso 4 y busque otra emisora.

De lo contrario:

a Presione **Program/Set**.

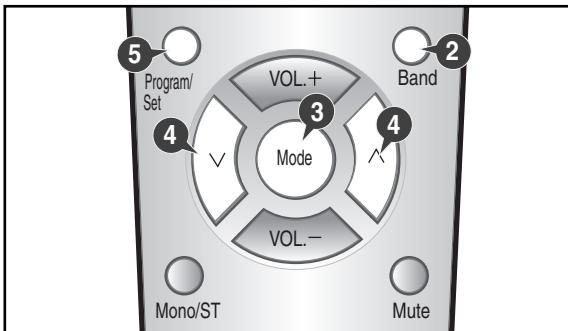
Resultado: Aparece la mención 'Program No.' por algunos segundos.

b Presione **Program/Set** para guardar la emisora de radio.

Resultado: Desaparece la mención 'Program No.' y se guarda la emisora.

6 Para guardar cualquier otra frecuencia de radio que necesite, repita los Pasos 3 a 5.

➤ ♦ La función PROGRAM (PROGRAMA) se puede usar para asignar una nueva emisora a un número de programa existente.



Selección de una emisora de radio programada

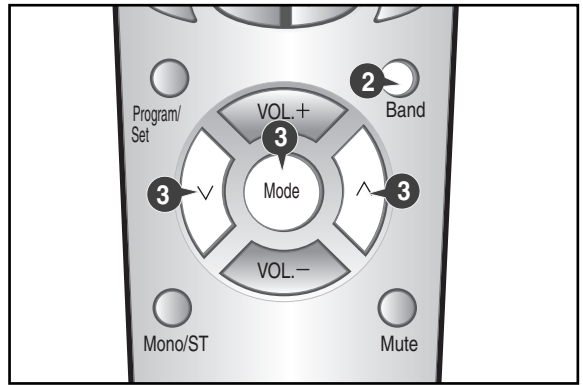
Puede escuchar una frecuencia de radio almacenada o cualquier otra emisora de radio que desee.

1 Prenda el equipo presionando el botón **On/Standby** (⏻/⏻).

2 Seleccione la banda de frecuencia requerida presionando **Band** en el control remoto.

3 Seleccione la estación de radio como se indica a continuación.

Para escuchar...	Presione...
una estación almacenada	1. Presione el botón Mode hasta que aparezca "Preset".
	2. Presione el botón ∇ o \wedge para seleccionar el programa que desea.

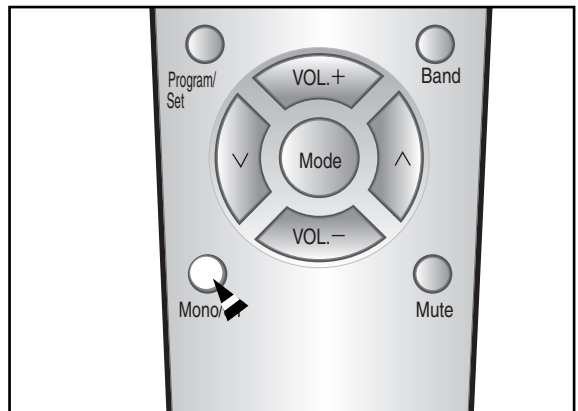


Mejora de la recepción de radio

Usted puede mejorar la calidad de recepción de radio al:

- ♦ girar la antena de FM o de AM (MW).

➤ Si la recepción de una emisora específica de FM es deficiente, presione **Mono/ST** para cambiar del modo estéreo al modo monofónico. La calidad del sonido mejorará.



Acerca de la transmisión con RDS

Esta unidad tiene la función RDS (Sistema de datos de radio), que permite recibir diversos tipos de información, tales como la emisora, el texto de radio, la hora y 30 tipos de programas (Noticias, Rock, Música clásica, etc.), de las emisoras FM RDS junto con la señal de radio normal.

- 1 Presione el botón **On/Standby** ().
- 2 Sintonice la radio FM.
 - ♦ Vea el método de recepción de radio en la **página 14**.
 - ♦ Aparece en la pantalla la mención FM y la frecuencia.
 - ♦ Si la emisora recibida transfiere la información RDS, aparece 'RDS' automáticamente en la pantalla.
- 3 Presione el botón **RDS Display** para seleccionar el modo RDS seleccionado.
 - ♦ Cada vez que se presiona el botón, el modo RDS cambia en el orden en que se indica a continuación.

→ PS NAME → RT → CT → Current FM frequency

- ♦ La función RDS está disponible solamente en las transmisiones de FM.

Descripción de la función RDS

1. **PTY**(Tipo de programa) : Muestra en pantalla el tipo de programa que se está transmitiendo en ese momento.
2. **PS NAME**(Nombre del servicio de programas) : Indica el nombre de la emisora radial, y está compuesto de 8 caracteres.
3. **RT**(Texto de radio) : Descodifica el texto transmitido por una emisora (si lo hay) y está compuesto por un máximo de 64 caracteres.
4. **CT**(Hora del reloj) : Descodifica la hora del reloj de control de tiempo real en la frecuencia FM.
 - Puede que algunas emisoras no transmitan información de PTY, RT o CT, por lo tanto, puede que estas informaciones no aparezcan en algunos casos.
5. **TA**(Avisos de tráfico) : Cuando este símbolo destella, significa que se está transmitiendo un aviso de tráfico.



Acerca de la función VISUALIZACIÓN RDS

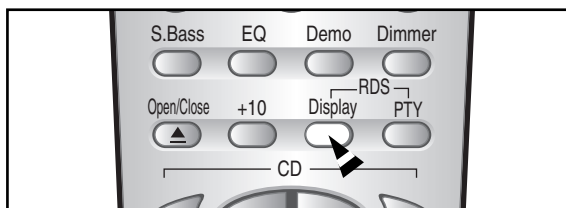
Acerca del Modo "PS NAME"

- Muestra en pantalla el nombre de la emisora radial.

Presione el botón **RDS Display** para seleccionar el Nombre del servicio de programas.

- ♦ Aparece en la pantalla **"PS NAME"**.
- ♦ Si se recibe la información del Nombre del servicio de programas, el nombre del mismo (BBC, AFO, NDR, etc.) aparece en la pantalla.
- ♦ Si no se recibe la información PS, aparece la frecuencia original FM.

- Aunque no se presione el botón **RDS Display**, la recepción de la información del servicio de programas hace que el Nombre del servicio de programas aparezca.

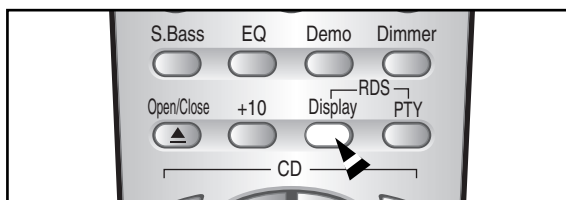


Acerca del Modo 'RT'

- Muestra en pantalla los caracteres transmitidos de la emisora radial.

Presione el botón **RDS Display** para seleccionar el Modo RT.

- ♦ Aparece **"RT"** en la pantalla.
- ♦ Si la información RT se está recibiendo, ésta aparece en la pantalla.
- ♦ Si la información RT no se está recibiendo, aparece **"NO RT"** en la pantalla.

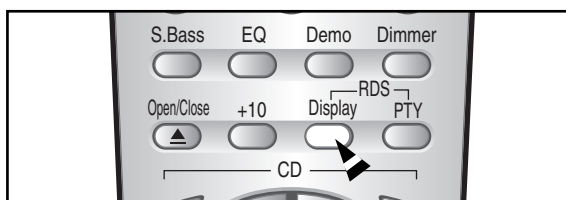


Acerca de CT (Hora del reloj)

- Pone la hora del reloj de RDS.

Para seleccionar la Hora del reloj, presione el botón **RDS Display** hasta que aparezca el Modo CT.

- ♦ La información de CT tardará un máximo de 2 minutos en descodificar por lo tanto, el reloj no aparecerá inmediatamente.
- ♦ Si no se recibe información de CT, aparece **"NO CT"** en pantalla.



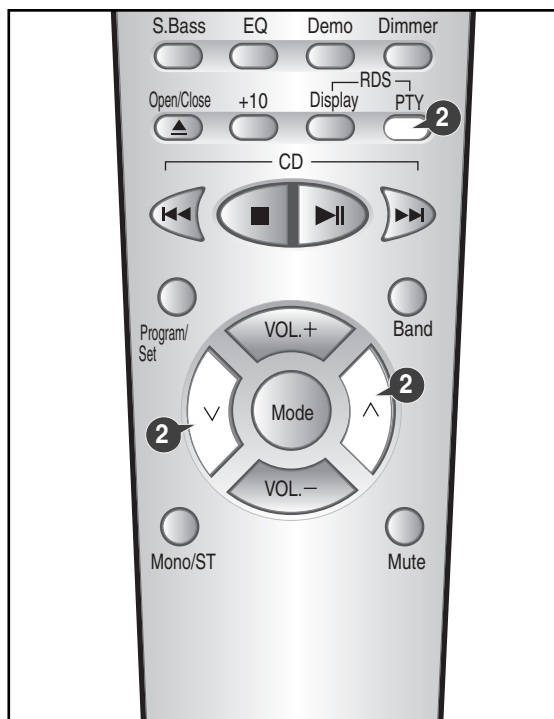
Indicadores de PTY (Tipo de programa) y función de Búsqueda de PTY

- ♦ La información PTY se compone de un símbolo de identificación que ayuda a identificar el tipo de programa transmitido por cada emisora FM.
- ♦ Los siguientes 30 títulos de Tipo de programa aparecen en la pantalla al presionar el botón PTY.

Visualización	Tipo de programa
NEWS	• Noticias, programas de opinión y de información
AFFAIRS	• Asuntos diversos que pueden comprender incidentes de actualidad, documentales, discusiones y análisis.
INFO	• Información que incluye pesos y medidas, cotizaciones bursátiles y proyecciones, asuntos de interés para el consumidor, información médica, etc.
SPORT	• Deportes
EDUCATE	• Educación
DRAMA	• Drama-Radionovelas, etc.
CULTURE	• Aspectos de cultura nacional o local que comprende asuntos religiosos, de ciencias sociales, de idiomas, de teatro, etc.
SCIENCE	• Ciencias naturales y tecnología
VARIED	• Otros programas como alocuciones, programas de concurso (juegos, preguntas), entrevistas, comedias y obras satíricas.
POP M	• Música Pop
ROCK M	• Música Rock
M.O.R.M	• Música para todo público, ocasionalmente vocal o instrumental.
LIGHT M	• Música clásica ligera- Música clásica, y música instrumental y coral.
CLASSIC	• Música clásica – Música orquestal, sinfónica, de cámara y operas
OTHER M	• Otras músicas - Jazz, R&B, música country
WEATHER	• Estado del tiempo
FINANCE	• Finanzas
CHILDREN	• Programas infantiles
SOCIAL A	• Asuntos sociales
RELIGION	• Religión
PHONE IN	• Programas con llamadas telefónicas
TRAVEL	• Viajes
LEISURE	• Entretenimientos
JAZZ	• Música de Jazz
COUNTRY	• Música "Country"
NATIONAL M	• Música nacional
OLDIES	• Música de otros tiempos
FOLK M	• Música folklórica
DOCUMENT	• Documentales
TEST	• Prueba de alarma

Acerca de la Búsqueda de PTY

- 1 Sintonice una emisora FM transmitiendo en un MODO PTY.
 - ♦ Vea el método de recepción de FM en la **página 14**.
 - ♦ Si la emisora recibida está transmitiendo información RDS, se ilumina "RDS".
 - 2 Presione el botón **PTY**.
 - ♦ El Modo PTY (NEWS, AFFAIRS, etc.) aparece en la pantalla.
 - ♦ Presione el botón ∇ / \wedge para seleccionar el MODO PTY deseado.
- ♦ Si la emisora no está transmitiendo ninguna información PTY, aparece 'NO PTY' iluminado en la pantalla.
- ♦ Cuando se haya seleccionado el MODO PTY (aparece el PTY seleccionado en la pantalla), vuelva a presionar el botón PTY para convertir al modo de Búsqueda de PTY y realizar una búsqueda automática secuencial de la emisora.
- ♦ Si se encuentra una emisora que está transmitiendo el MODO PTY requerido, entonces se selecciona la emisora y la búsqueda se detiene.
- ☞ Si no se encuentra el MODO PTY, se regresa a la frecuencia original de la emisora al comienzo de la BÚSQUEDA PTY y se suspende la búsqueda automática y la BÚSQUEDA PTY.



Función del temporizador

El temporizador le permite encender o apagar el sistema de sonido ultradelgado a horas específicas.

Ejemplo: Desea despertarse con música cada mañana.

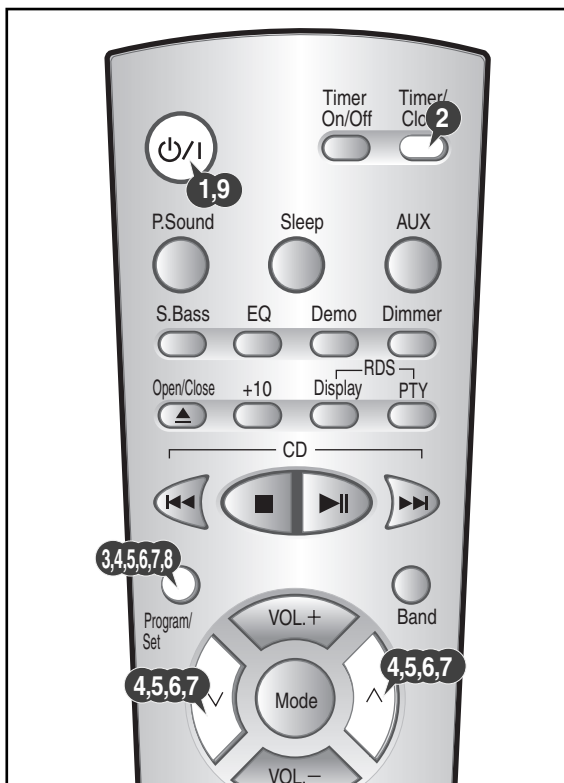
➤ Si ya no desea que el sistema de sonido ultradelgado se encienda o apague automáticamente, debe anular la programación del temporizador.

- ◆ Antes de programar el temporizador, compruebe que la hora que marca es correcta.
- ◆ En cada paso, dispone de unos pocos segundos para establecer las opciones deseadas. Si supera este intervalo de tiempo, debe comenzar de nuevo.

- 1** Prenda el equipo presionando el botón **On/Standby** (/).
- 2** Presione **Timer/Clock** hasta que aparezca **TIMER**.
- 3** Presione **Program/Set**.
Resultado: Aparece **ON TIME** (en lugar de los símbolos del ecualizador) durante unos segundos, seguido por cualquier hora de encendido ya programado. Podrá establecer entonces la hora de encendido programado para el temporizador.
- 4** Ajuste la hora de encendido programado para el temporizador.
 - a Ajuste la hora presionando los botones ∇ o Δ .
 - b Presione **Program/Set**.
Resultado: Los minutos parpadearán.
 - c Ajuste los minutos presionando los botones ∇ o Δ .
 - d Presione **Program/Set**.
Resultado: Aparece **OFF TIME** (en lugar de los símbolos del ecualizador) por unos segundos, seguidos seguidos o cualquier hora de encendido programado para el temporizador.
- 5** Ajuste la hora de apagado programado para el temporizador.
 - a Ajuste la hora presionando los botones ∇ o Δ .
 - b Presione **Program/Set**.
Resultado: Los minutos parpadearán.
 - c Ajuste los minutos presionando los botones ∇ o Δ .
 - d Presione **Program/Set**.
Resultado: Aparecerá **VOL 20**, donde 20 corresponde al volumen ya ajustado
- 6** Presione el botón ∇ y Δ para ajustar el volumen y presione **Program/Set**.
Resultado: La fuente a ser seleccionada será visualizada.
- 7** Presione el botón ∇ o el botón Δ para seleccionar la fuente a reproducir cuando el sistema se prenda.

Si selecciona...	Usted debe también...
TUNER (radio)	a Presionar Program/Set . b Seleccionar una emisora programada presionando Tuning ∇ o Δ .
CD (disco compacto)	Introducir un disco compacto.
- 8** Presione **Program/Set** para confirmar el temporizador.
- 9** Presione **On/Standby** (/) para poner el sistema en modo de espera.
Resultado: aparece en el extremo derecho de la hora, indicando que se ha establecido el temporizador. El sistema se prenderá y apagará automáticamente a las horas establecidas.

- ◆ Si los horarios de encendido y apagado son idénticos, aparece la palabra **Error**.

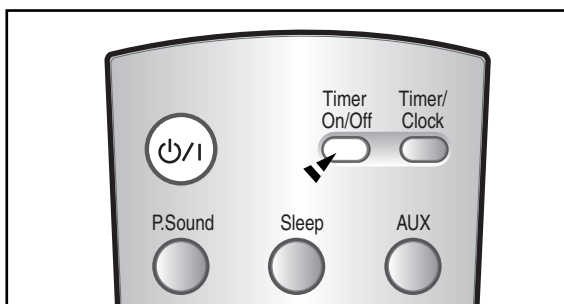


Cancelación del temporizador

Después de programar el temporizador éste se activa automáticamente, como muestra el indicador TIMER. Puede detener el temporizador si ya no desea utilizarlo.

- Puede detener el temporizador en cualquier momento (con el sistema de sonido ultradelgado encendido o en modo de espera).

Para...	Presione Timer-On/Off...
parar el temporizador	una vez. <u>Resultado:</u> ya no aparece.
reiniciar el temporizador	dos veces. <u>Resultado:</u> aparece de nuevo.

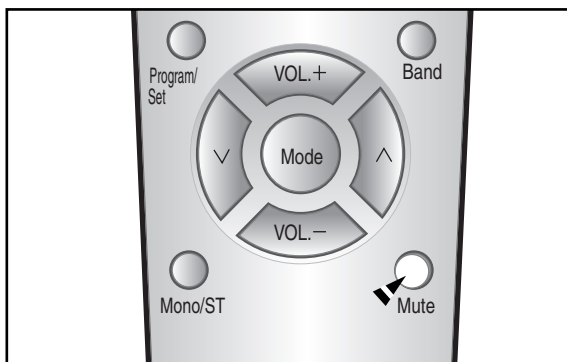


Función del silenciador

Puede desactivar temporalmente el sonido de su sistema de sonido ultradelgado.

Ejemplo: Desea responder a una llamada telefónica.

- 1 Presione el botón **Mute** en el control remoto.
- 2 Para volver a activar el sonido (al mismo volumen en que estaba), presione otra vez **Mute** o los botones de **Volume**.

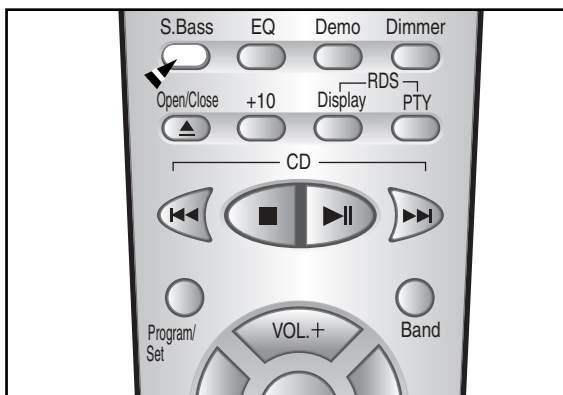


Ajuste de los sonidos bajos(S.Bass)

La función **S.Bass (Super Graves)** realiza los sonidos graves con el fin de producir un efecto de sonido explosivo.

Presione el botón **S.Bass**.

- ◆ Gire el botón hacia la derecha o hacia la izquierda para cambiar de **S.Bass OFF** → **S.Bass 1** → **S.Bass 2**.
- ◆ Seleccione el nivel deseado para los graves.

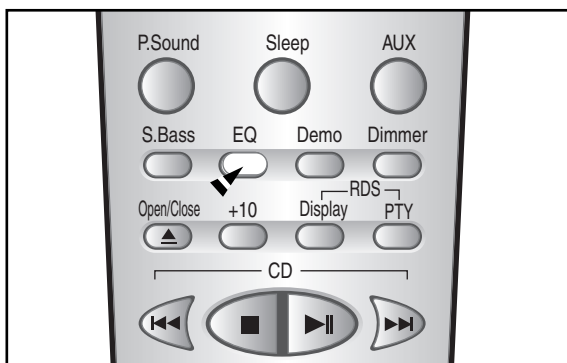


Selección del ecualizador

Su sistema de **ULTRADELGADO** dispone de un ecualizador preajustado que le permite elegir el balance más apropiado entre los sonidos graves y agudos según el tipo de música que esté escuchando.

Presione **EQ** en el control remoto para seleccionar la opción deseada.

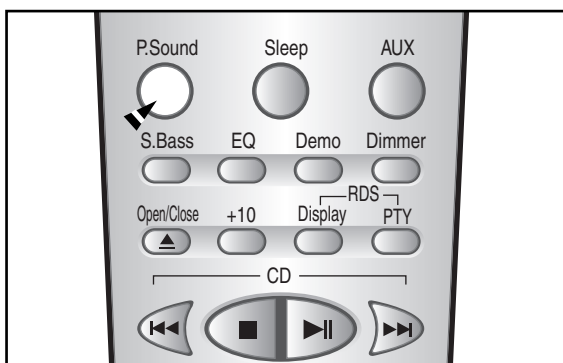
- Presione sucesivamente el botón para seleccionar **Pass**→**Classic**→**Rock**→**Pop**.



Función power Sound

Este aparato está equipado con la función **Power Sound** que amplifica al doble la salida de altos para obtener un sonido realístico de gran potencia.

- 1 Presione el botón **P.Sound**.
 - ◆ Presione el botón repetidamente para seleccionar **P. Sound On** → **P.Sound Off**.
- 2 Para cancelar esta función, presione otra vez el botón **P.Sound**.



Programación del equipo para apagado automático

Mientras se escucha un disco compacto o una cinta, puede programar el sistema de sonido ultradelgado para que se apague automáticamente.

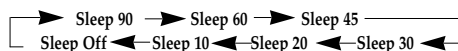
Ejemplo: Desea dormirse con música.

1 Presione **Sleep**.

Resultado: Aparecen las indicaciones siguientes:

Sleep 90

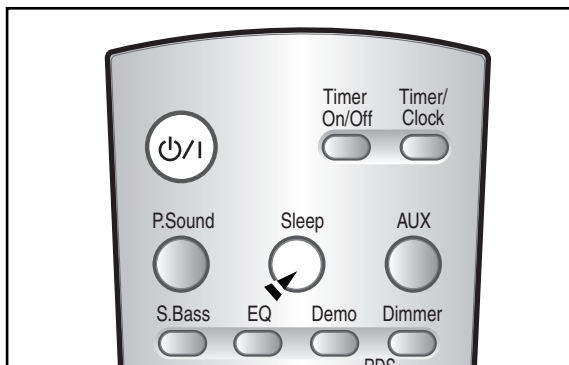
2 Presione **Sleep** las veces requeridas para seleccionar el tiempo que el sistema de sonido ultradelgado deberá continuar funcionando antes de apagarse.



➤ En cualquier momento, puede:

- ♦ verificar el tiempo restante presionando **Sleep**.
- ♦ cambiar el tiempo restante repitiendo los pasos 1 y 2.

3 Para anular el apagado automático, presione **Sleep** las veces requeridas hasta que aparezca **Sleep Off**.



Limpeza de su sistema de sonido ULTRADELGADO

Para obtener los mejores resultados posibles de su sistema de sonido **ULTRADELGADO**, debe limpiar regularmente los siguientes elementos:

- ♦ La carcasa exterior.
- ♦ El reproductor de discos compactos
- Desenchufe siempre el sistema de sonido ultradelgado de la toma de alimentación:
 - ♦ Antes de limpiarlo
 - ♦ Si no va a usarlo durante largo tiempo.

Carcasa exterior

Limpie regularmente la carcasa usando un trapo y un detergente suaves. No utilice polvos abrasivos, ni limpiadores líquidos ni en aerosol. Evite que entre líquido en la minicadena.

Reproductor de discos compactos

1 Antes de reproducir un disco compacto, límpielo con un limpiador especial para CD. No utilice los mismos limpiadores que para los discos de vinilo. Límpielo cuidadosamente desde el centro hacia fuera.

2 Limpie regularmente el reproductor con un disco limpiador especial (disponible en su distribuidor local).

- Si no va a usar el mando a distancia durante largo tiempo, saque las pilas para evitar la corrosión.
- ♦ Aunque su sistema de sonido ultradelgado es muy sólido, no debe usarse en un ambiente con mucho polvo ni someterla a choques o a temperaturas excesivas (cerca de fuentes de calor, exposición directa al sol, etc.).
- ♦ Si el sistema de sonido ultradelgado desprende un mal olor, desenchúfelo y póngase en contacto con el servicio postventa.

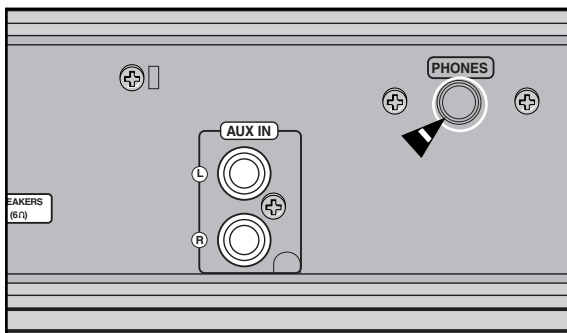
Conexión de los auriculares

Usted puede conectar un equipo de audífonos a su sistema de sonido ULTRADELGADO para escuchar música o programas de radio sin molestar otras personas en la sala. Los audífonos deben tener un enchufe de 3.5ø o un adaptador adecuado.

Conecte los auriculares al conector **PHONES** del panel frontal.

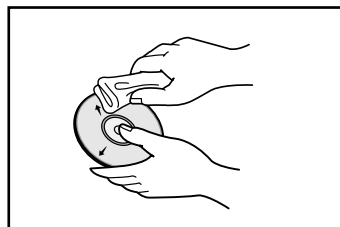
Resultado: El sonido no sale ya por los altavoces.

- El uso prolongado de los auriculares a un volumen alto puede dañar su audición.



Precauciones al usar discos compactos

- ♦ Trate los discos compactos con cuidado. Cójalos siempre por los bordes para evitar dejar huellas en la superficie brillante.
- ♦ Después de terminar de escuchar un disco compacto, vuelva a ponerlo siempre en su caja.
- ♦ No pegue papeles ni cintas adhesivas en los discos y no escriba en la etiqueta.
- ♦ Límpielos con un trapo especial.
- ♦ Guarde los discos compactos en un lugar limpio y lejos de la exposición directa al sol, donde no estén expuestos a altas temperaturas.
- ♦ Use siempre discos compactos que lleven la marca



Antes de ponerse en contacto con el servicio postventa



Siempre se necesita tiempo para familiarizarse con un aparato nuevo. Si tiene alguno de los problemas que se indican a continuación, trate de aplicar las soluciones sugeridas. Esto puede ahorrarle el tiempo y los inconvenientes de una llamada innecesaria al servicio posventa.

	Problema	Comprobaciones/Explicación/Solución
G E N E R A L	El sistema de sonido ultradelgado no funciona	<ul style="list-style-type: none"> • El cable de alimentación no está enchufado correctamente o la toma de alimentación no recibe suministro. • Hay que cambiar las pilas del control remoto o no se ha respetado la polaridad. • El botón On/Standby no ha sido presionado.
	No hay sonido	<ul style="list-style-type: none"> • El volumen está puesto al mínimo. • No se ha seleccionado la función correcta (Sintonizador, CD, Auxiliar). • Ha conectado los auriculares. • Se han desconectado los altavoces. • Se ha presionado el botón Mute.
	El temporizador no funciona	<ul style="list-style-type: none"> • Se ha detenido el temporizador al presionar Timer On/Off.
	Cuando, después de efectuar lo anterior, continúa sin funcionar.	<ul style="list-style-type: none"> • Presione el botón Mode durante 5 segundos con el equipo en modo 'OFF' (Standby), entonces se regresará a la configuración original (RESET)
C D	El reproductor de discos compactos no comienza la reproducción.	<ul style="list-style-type: none"> • No se ha seleccionado la función CD. • El disco se ha puesto hacia abajo, o está sucio o rayado. • El sensor láser está sucio o tiene polvo. • El sistema de sonido ultradelgado no se ha instalado en una superficie plana y horizontal. • Se ha formado una condensación en el reproductor; deje el sistema de sonido ultradelgado en un lugar cálido y ventilado durante al menos una hora.
R A D I O	La recepción es muy débil o no se recibe ninguna emisora de radio.	<ul style="list-style-type: none"> • No se ha seleccionado la función sintonizador. • No se ha seleccionado la frecuencia de radio correctamente. • La antena está desconectada o mal orientada. Gírela hasta que encuentre la mejor orientación. • Se encuentra en un edificio que bloquea las ondas de radio. Debe instalar una antena exterior.

Si estas indicaciones no le permiten solucionar el problema, anote:

- ♦ Los números de modelo y de serie, impresos normalmente en la parte posterior del sistema de sonido ultradelgado.
- ♦ Los datos de su garantía.
- ♦ Una descripción clara del problema.

Póngase en contacto con su concesionario local o con el servicio postventa de SAMSUNG.

Especificaciones técnicas

E

SAMSUNG se esfuerza permanente por mejorar sus productos. tanto las especificaciones de diseño como las instrucciones del usuario pueden ser objeto de modificaciones sin aviso previo.

RADIO

LW

Sensibilidad útil 60 dB

AM (MW)

Relación señal/ruido 40 dB

Sensibilidad útil 54 dB

Distorsión armónica total 2 %

FM

Relación señal/ruido 62 dB

Sensibilidad útil 5 dB

Distorsión armónica total 1,0 %

REPRODUCTOR DE DISCOS COMPACTOS

Gama de frecuencias 20 Hz - 20 KHz (± 1 dB)

Relación señal/ruido 90 dB (at 1 KHz) con filtro

Distorsión 0,05 % (at 1 KHz)

Separación de canales 75 dB

Tamaño de discos Diámetro: 120 o 80 mm. Espesor: 1,2 mm

AMPLIFICADOR

Potencia de salida

♦ Principal(6 Ω) 2 x 30 vatios RMS (distorsión armónica total: 10 %)

Separación de canales 50 dB

Relación señal/ruido 75 dB

GENERAL

Dimensions 350 (L) x 60 (A) x 290 (P) mm

ESTE APARATO HA SIDO FABRICADO POR:

